



**INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA
TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER**

Communiqué de presse

LE PRÉSIDENT GOLITSYN ACCUEILLE UNE DÉLÉGATION DE JUGES DE LA COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE À HAMBURG

Le Président de la Cour internationale de Justice (CIJ), M. Peter Tomka, accompagné d'une délégation de cinq autres juges de la CIJ – MM. Hisashi Owada, Antônio Cançado Trindade, Mme Xue Hanquin, M. Giorgio Gaja et Mme Julia Sebutinde, ainsi que de son Greffier, M. Philippe Couvreur, s'est rendu en visite au Tribunal les 26 et 27 janvier 2015. La délégation de la CIJ a été accueillie par le Président du Tribunal, M. le juge Vladimir Golitsyn, et par son Greffier, M. Philippe Gautier. MM. les juges Chandrasekhara Rao, José Luis Jesus, Shunji Yanai, Helmut Türk et David Attard se sont ensuite joints à cette réunion, qui a donné l'occasion aux juges des deux institutions judiciaires de tenir des discussions approfondies et d'échanger des vues sur divers aspects du droit international intéressant à la fois le Tribunal et la Cour, en particulier sur les questions juridiques et pratiques relatives à la conduite des affaires relevant du droit de la mer.



M. le Président Tomka et M. le Président Golitsyn



Après la signature du livre d'or par le Président de la CIJ, les juges se sont réunis dans la salle de délibérations où ils ont tenu des discussions informelles. Ils ont également participé à une réception organisée en leur honneur avec les membres du corps diplomatique et consulaire. A cette occasion, le premier volume, intitulé *The Law of the Sea*, du *Manual on International Maritime Law* de l'Institut de droit maritime international (IMLI) a été présenté. Le juge Attard, directeur de l'IMLI et rédacteur en chef de ce volume, en a offert des exemplaires aux présidents du Tribunal et de la CIJ.

NB. : Les communiqués de presse du Tribunal ne sont pas des documents officiels et ne sont diffusés qu'à titre indicatif.

Les communiqués de presse du Tribunal, documents et autres informations peuvent être obtenus sur les sites Web du Tribunal (www.tidm.org et www.itlos.org) et auprès du Greffe du Tribunal. S'adresser à Mme Julia Ritter : Am Internationalen Seegerichtshof 1, 22609 Hambourg (Allemagne).
Téléphone : (49) (40) 35607-227, télécopie : (49) (40) 35607-245,
adresse électronique : press@itlos.org